



*Âsım'ın  
Lügatı*



# ÂSİM'İN LÜGATI

## KISALTMALAR

- a. : Arapça**
- b. : Birleşik**
- ç. : Çoğulu**
- dey. : Deyim**
- e. : Edat**
- f: Farsça**
- i. : İsim**
- it. : İsim tamlaması**
- mec. : Mecâzen**
- o. : Osmanlıca**
- s. : Sıfat**
- t. : Türkçe**
- zf. : Zarf**
- zm. Zamir**

## A

**ahlâf (a. i.halef'in ç.):** Bizden sonrakiler, gelecek kuşaklar, eslaf karşıtı.

**Safahat, Sayfa 104, MAHALLE KAHVESİ, 23.Dize**

**“Ne bir imâreti, bitmiş elinde ahlâfın .”**

Bizim nesil ancak bunları başarabildi, daha iyisini yapmak ahlâfa kaldı.

**ahrâr (a.i.hürr'ün ç.)** serbest olanlar, köle ve esir olmayanlar.

**Safahat, Sayfa 82, HÜRRİYET, 10.Dize**

**Şu yumurcakilara bak: Sanki ezelden ahrâr!**

Esirler, ahrârın tüm haklarına sahip olmadıkları için bazı işleri yapmaya zorlanamazlar.

## B

**Başlu(t.s):** yaralı.

**DÎVÂN-I YÛNUS EMRE, Sayfa 211, 18.Dize**

**“Başlu gönül onula merhemi sen olasin”**

Bu savaş ardında gözü yaşlı anneler, başlu gönüller bıraktı.

**bezirgân (f. b. i.):** 1. Tüccar 2. Alışverişte çok kâr amacı güden kimse.

3. **mec.** Yahudiler için kullanılan bir adlandırma. 4. **mec.** Mesleğini sadece kazanç için kullanan kimse.

**DÎVÂN-I YÛNUS EMRE, Sayfa 4, 18.Dize**

**“Çok bezirgân ziyân ider varıcagız irak çava”**

Bezirgân için satılan şeyin değeri değil getireceği kâr önemlidir.

**bühtân(a. i.):** iftirâ

**Safahat, Sayfa 246, VÂİZ KÛRSÛDE, 3.Dize**

**“Utanmadan yine kalkışma Hakk'a bühtâna.”**

Ona atılan bühtân hepimizi çok üzse de elimizden bir şey gelmedi.

## Ç

**çâh(f.i.):** Kuyu, çukur

**DÎVÂN-I YÛNUS EMRE, Sayfa 158, 19.Dize**

**“Yûsuf ile çâha inen terâzûya altûn vuran”**

Hayat her zaman farklı seçenekler sunar sana, hayatı çâh-ı Yusuf yapmak da senin elinde çâh-ı Babil de.

**çoğaç(t.i.):**1.Güneş 2.Sıkıntılı hava, boğucu hava 3.güneşlenen yer.

**DÎVÂN-I YÛNUS EMRE, Sayfa 11, 11.Dize**

**“Eyitmesün çoğaç togar etüm-tenüm üşütmeye”**

Çoğaç dağların ardında kaybolurken kabile mola vermek için güvenli bir yer aramaya başladı.

## D

**derpîş (f. i.) :** Öngörme, göz önünde tutma, aklından geçirme.

**Safahat, Sayfa 63, SEYFÎ BABA, 2.Dize**

**“O perişanlığı derpîş edemez çünkü hayâl!”**

Teknolojinin bu kadar kısa sürede muazzam mesafe katedeceğini derpîş etmek çok kolay değildi.

## E

**ebkem (a. s.) :**söz söylemeye muktedir olmayan ( hayvan gibi dilsiz, ağızsız)

**Safahat, Sayfa 207, PEK HAZİN BİR MEVLİD GECESİ, 10.Dize**

**“Binlerce minâre ebkem oldu.”**

Yıllarca ezilen, hor görülen bu adam zamanla olaylara tepki vermeyen ebkem biri hâline gelmişti.

**edvâr (a. i. devr'in ç.):** 1.Çağlar, devirler. 2.Alaturka müzik kurallarını inceleyen eser.

**Safahat, Sayfa 412, ÂSİM, 9.Dize**

**“Herc ü merc ettiğin edvâra da yetmez o kitâb...”**

Edvâr-ı hayatının ortalarında, şakaklarına yer yer aklar düşmüş sevimli bir adamdı.

## F

**fersûd, fersûde (f. s.) :** Eskimiş, yıpranmış, aşınmış.

**Safahat, Sayfa 61, SEYFİ BABA, 6.Dize**

**“Kâh bir ma’bed-i fersûdenin üstünden aşar”**

Üstündeki libâs-ı fersûdeden uzun zamandır işsiz olduğu anlaşılıyordu.

## H

**hânümân (f. i.) :** ev bark, ocak.

**Safahat, Sayfa 456, BÜLBÜL, 20.Dize**

**“Gezersin, hânümânın şen, için şen, kâinâtın şen.”**

Ata topraklarımız tarumar oldu, hânümânımıza baykuşlar tünedi.

**hatve (a.i.):** adım.

**Safahat, Sayfa 393, CÂNAN YURDU, 2.Dize**

**“Her hatvesi bir mezâr-ı muğber!”**

Planını aşama aşama uyguluyor, her hatveden sonra acele etmeyip şartların olgunlaşmasını bekliyordu.

**hıyâban (f. i.) :** 1. iki tarafı ağaçlı yol, bulvar 2. Tahran'da meşhur bir cadde.

**Safahat, Sayfa 280, HÂTİRALAR, 21.Dize**

**“Gûyâ o sabâ, geçtiği çöller de hıyâban .”**

Çölden farkı olmayan bu toprakların tam ortasında kısa zamanda kilometrelerce uzayan bir hıyâban oluşuverdi.

## **İ**

**inkıyâd (a. i.)** : boyun eğme, kendini teslim etme.

**Safahat, Sayfa 19, KÜFE, 1.Dize**

**“Beş-on gün oldu ki, mu’tada inkıyâd ile ben”**

Adalet karşısında sonsuz bir inkıyâdımız var.

## **K**

**kâri’ ( a. i.)** : 1. Okuyucu 2. Kur'an'ı kurallarına uygun bir biçimde okuyan kimse.

**Safahat, Sayfa 3, BANA SOR SEVGİLİ KÂRİ, 1.Dize**

**“Bana sor sevgili kâri’ sana ben söyleyeyim”**

Son eserim hakkında fikir belirtmek isteyen kâri’lerim bana mektup yazabilir.

**kîl ü kâl(a. b. i.)**: dedikodu

**DÎVÂN-I YÛNUS EMRE, Sayfa 7, 8.Dize**

**“Kendüyi teslîm eyleye sözde kîl ü kâl olmaya”**

Kîl u kâle kulak asma, işine odaklan!

**külüng (f. i.)**: Taşları, kayaları parçalamakta kullanılan sivri kazma

**DÎVÂN-I YÛNUS EMRE, Sayfa 3, 11.Dize**

**“Yüz bin Ferhâd külüng almış kazar taglar bünyâdını”**

Ferhat’ı öldüren şey elindeki külüng değil çaresizlikti.

## **M**

**me’nûs (a. s.)** : ünsiyet olunmuş, alışılmış; alışık.

**Safahat, Sayfa 299, BERLİN HÂTİRALARI, 12.Dize**

**“Ne söylüyor bakarım bir: Evet, lügat me’nûs ”**

Kanun me’nus arkadaşlar! Maddeler tartışma götürmeyecek kadar açık.

**Mihmân(f.i.)**: Konuk, misafir

**DÎVÂN-I YÛNUS EMRE, Sayfa 38, 7.Dize**

**“Dost oldu bize mihmân bunca yıl bunca zamân”**

Mihmân nasibiyle gelirmiş, boş yere telaşlanma!

**muhrik (a. s. hark'tan) : 1. yakıcı 2.mec. yanık, dokunaklı (ses).**

**Safahat, Sayfa 76, İSTİBDÂD, 19.Dize**

**“Şu'â-i muhriki altında, gündüzün, şemsin”**

Elem-i muhrik altında inleyen kadın sorulara cevap vermiyor, etrafındaki insanlara boş gözlerle bakıyordu.

**müntehâ (a. s. nihayet'ten) : 1.nihayet bulmuş; bir şeyin varabildiği en uzak yer, son derece, son kerte. 2. son uç.**

**Safahat, Sayfa 330, NECİD ÇÖLLERİNDEN MEDİNE'YE, 2.Dize**

**“Cihan cihan dolaşıp, müntehâ-yı şarka giden”**

Sidretü'l Müntehâ, “son sedir” anlamına gelen Arapça bir tamlamadır.

**müselsel (a. s. silsile'den) : 1. teselsül eden, zincirleme, ardı ardına.**

**Safahat, Sayfa 456, BÛLBÛL, 9.Dize**

**“Taşarken haşrolup beynimden artık bin müselsel yâd”**

Son dönemde yaşadığı müselsel hadiseler nedeniyle işleri bozulmuştu.

**müstağrak (a. s. gark'tan) :batmış.**

**Safahat, Sayfa 91, EZANLAR, 11.Dize**

**“Nazar medhûş, müstağrak giderken zîr ü bâlâya”**

Derin bir mutluluğa müstağrak olmuş, hayata adeta yeniden başlamıştı.

**müşerrih (a. s. şerh'ten) : 1. teşrih yapan [doktor],2. şerheden, açıklayan.**

**Safahat, Sayfa 221, İKİ ARKADAŞ FATİH YOLUNDA ,29.Dize**

**“Ya bir müşerrihin âsârı saklı... Hem ne hazîn!”**

Müşerrih, konuyla ilgili tüm detayları atlamadan ele almış.



## N

**nâgâh (f. b. s.)** : 1. vakitsiz. 2.zf. ansızın, birdenbire.

**Safahat, Sayfa 62, SEYFÎ BABA, 25.Dize**

**“O zaman nîm açılıp perde-i zulmet, nâgâh”**

Kimse beklemiyordu, İbrahim konuşmaya başladı nâgâh.

**nâkûs ( a. i. ç. nevakis)** : Hristiyanlarda ibadet vaktini bildirmek üzere kilisede çalınan çan.

**Safahat, Sayfa 457, BÜLBÜL, 13.Dize**

**“Ne zillettir ki: nâkûs inlesin beyni’nde Osman’ın”**

Bu topraklarda nâkûs sesiyle ezan sesi asırlarca birbirine karıştı, insanlar her zaman saygı duydu farklı inançlara.

**nekbet (a. i.)**1. talihsizlik, bahtsızlık. 2. düşkünlük. 3. felâket, musîbet.

**Safahat, Sayfa 283, UYAN! 12.Dize**

**“Ömrü temâdîsi olur nekbetin.”**

Köy halkı, yıllardır kurtulamadıkları bu nekbet yüzünden sağlığından olmuştu.

**nümâyân (f. b. s.)**: görünücü, görünen; meydanda, aşikâr.

**Safahat, Sayfa 129, İSTİĞRÂK, 16.Dize**

**“nümâyân olmamıştı hâb-gâhından güneş hâlâ.”**

**nüvaht(f.i.)**:çalgı çalma

**DÎVÂN-I YÛNUS EMRE, Sayfa 5, 17.Dize**

**“Zühre yire inübeni sazın nüvaht eylerise”**

Herkes sustu; iki sazende, padişahın huzurunda nüvaht eyledi.

## P

**pâyân (f. i.)** : 1. son, sonuç, nihayet. 2. uç, kenar.

**Safahat, Sayfa 502, SAN’ATKÂR, 12.Dize**

**“Demin, şevâhik-ı san’at bulunca pâyânı”**

Sendeki bu açgözlülüğe maalesef pâyân yok.

## S

**sâlhurde (f. b. s.):** pek ihtiyar, çok yaşlı.

**Safahat, Sayfa 19, KÜFE, 13.Dize**

**“O sâlhurde, harab evlerin saçaklarına”**

O sâlhurde, ahşap konakların yerini beton yığınları aldığından beri şehrin büyüğü bozuldu.

**sermedî (f. s.) :** 1. daimi, sürekli.

**Safahat, Sayfa 458, LEYLÂ, 5.Dize**

**“Cihet yok: sermedî bir seddi var karşında yeldânın”**

Günlerdir peşini bırakmayan, onu içten içe huzursuz eden sermedî bir mutsuzlukla boğuşuyordu.

**serâpâ (f. zf.) :** baştan ayağa kadar, baştan başa, bütün, hep.

**Safahat, Sayfa 144, SÜLEYMÂNİYE KÜRSÜSÜNDE, 17.Dize**

**“Ma’bedin hâlini gör, işte serâpâ îman!..”**

Köye giren atlılar, serâpâ korkuya kapılmış insanlarla karşılaştılar.

## Ş

**Şikâr(f.i.):** Av

**DÎVÂN-I YÛNUS EMRE, Sayfa 190, 1.Dize**

**“Bu remzi duyan ‘âşık yokluğu şikâr itsün”**

Kimin şikâr kimin avcı olacağını bilemezsin, ne demişler: “Ava giden avlanır.”

**te’dîb (a. i. edeb’ten. ç.):** Uslandırma, yola getirme, terbiye etme.

**Safahat, Sayfa 180, SÜLEYMÂNİYE KÜRSÜSÜNDE, 4.Dize**

**“zulmü te’dîb ise maksûd-i mehîbin, gerçek”**

Okulun huzurunu bozan birkaç öğrenciyi te’dîb görevini gönüllü olarak üstlenmişim.

**teferrüc( a.i.):** 1. İç açılması.2.gezinti.

**DÎVÂN-I YÛNUS EMRE, Sayfa 266, 15.Dize**

**“Bir bahçeye girmek gerek hoş teferrüc kılmak gerek”**

Gün boyu çalışmaktan yorgun düştün; çık dışarı, teferrüc eyle şehri.

**temâdî (a. i.) :** sürme, sürüp gitme, uzama, devam edeme.

**Safahat, Sayfa 283, UYAN! 12.Dize**

**“Ömrü temâdîsi olur nekbetin.”**

Zulm-i temâdî altında inleyen bir millet, geleceğe umutla bakamaz.

## U

**uhuvvet (a. i.) :** 1. kardeşlik. 2. mec. dostluk, bağlılık.

**Safahat, Sayfa 455, SÜLEYMAN NAZÎF’E, 24.Dize**

**“Bin parça olan vahdeti bağlarken uhuvvet”**

“Hürriyet”, “müsavat”, “uhuvvet” nârâlarıyla meydanları inleyenler çok kısa bir süre sonra imparatorluğun yıkılışına şahit oldular.

**uzlet (a. i.) :** bir yana çekilip kendi kendine tenhada yaşama, yalnızlık köşesine çekilme.

**Safahat, Sayfa 54, MERHUM İBRÂHİM BEY, 28.Dize**

**“Seninle sîne-i uzlette gizli bir me’men ...”**

Makam ve mevkinden vaz geçen kardeşim, yıllar önce uzlete çekilmişti.

## Y

**yâve-gû (f. b. s.) :** saçmalayan, saçma sapan konuşan.

**Safahat, Sayfa 215, İKİ ARKADAŞ FÂTİH YOLUNDA,14.Dize**

**“O yâve-gûları hâlâ, adam, deyin beğenin!”**

Yâve-gû biriyle arkadaşlık etmektense etmemeyi tercih ettim ve kitapları dost edindim.

## Z

**zalâm (a.s.)** 1. karanlık.2.haksızlık.

**Safahat, Sayfa 88, KOCAKARI İLE ÖMER,3.Dize**

**“zalâm içinde, yük altında inleyen Ömer’i!”**

“Zalâm-ı cehalete boğulmuştuk, gerçekleri duymak istemiyorduk.”

## KAYNAKÇA

- SAFAHAT, M.AKİF ERSOY, M.ERTUĞRUL DÜZDAĞ, ÇAĞRI YAYINLARI, İSTANBUL, 2013.
- YUNUS EMRE DİVANI, MUSTAFA TATÇI, H YAYINLARI, ANKARA, 2021.
- TDK TÜRKÇE SÖZLÜK WEB UYGULAMASI (<https://sozluk.gov.tr/>).